



*Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken
Commissie vrouwenrechten en gendergelijkheid*

2023/0250(COD)

13.11.2023

*****I**

ONTWERPVERSLAG

over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2012/29/EU tot vaststelling van minimumnormen voor de rechten, de ondersteuning en de bescherming van slachtoffers van strafbare feiten, en ter vervanging van Kaderbesluit 2001/220/JBZ (COM(2023)0424 – C9-0303/2023 – 2023/0250(COD))

Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken
Commissie vrouwenrechten en gendergelijkheid

(Gezamenlijke commissieprocedure – Artikel 58 van het Reglement)

Rapporteurs: Javier Zarzalejos, María Soraya Rodríguez Ramos

Verklaring van de gebruikte tekens

- * Raadplegingsprocedure
- *** Goedkeuringsprocedure
- ***I Gewone wetgevingsprocedure (eerste lezing)
- ***II Gewone wetgevingsprocedure (tweede lezing)
- ***III Gewone wetgevingsprocedure (derde lezing)

(De aangeduide procedure is gebaseerd op de in de ontwerptekst voorgestelde rechtsgrond.)

Amendementen op een ontwerphandeling

Amendementen van het Parlement in twee kolommen

Geschrapte tekstdelen worden in de linkerkolom in *vet cursief* aangegeven. Vervangen tekstdelen worden in beide kolommen in *vet cursief* aangegeven. Nieuwe tekst wordt in de rechterkolom in *vet cursief* aangegeven.

In de eerste en tweede regel van de koptekst boven elk amendement wordt verwezen naar het tekstdeel in kwestie van de ontwerphandeling. Indien een amendement betrekking heeft op een bestaande handeling, waarop in de ontwerphandeling wijzigingen worden voorgesteld, bevat de koptekst bovendien een derde en vierde regel, die verwijzen naar de bestaande handeling respectievelijk naar de bepaling in kwestie.

Amendementen van het Parlement in de vorm van een geconsolideerde tekst

Nieuwe tekstdelen worden in *vet cursief* aangegeven. Geschrapte tekstdelen worden aangegeven met het symbool **■** of worden doorgestreept. Waar tekstdelen vervangen worden, wordt de nieuwe tekst in *vet cursief* aangegeven, terwijl de vervangen tekst wordt geschrapt of doorgestreept. Bij wijze van uitzondering worden zuiver technische wijzigingen die de diensten aanbrenge met het oog op de opstelling van de definitieve tekst, niet gemarkeerd.

INHOUD

Blz.

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT.....	4
--	---

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT

over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2012/29/EU tot vaststelling van minimumnormen voor de rechten, de ondersteuning en de bescherming van slachtoffers van strafbare feiten, en ter vervanging van Kaderbesluit 2001/220/JBZ (COM(2023)0424 – C9-0303/2023 – 2023/0250(COD))

(Gewone wetgevingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2023)0424),
 - gezien artikel 294, lid 2, en artikel 82, lid 2, punt c), van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C9-0303/2023),
 - gezien artikel 294, lid 3, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,
 - gezien artikel 59 van zijn Reglement,
 - gezien de gezamenlijke beraadslagingen van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken en de Commissie vrouwenrechten en gendergelijkheid overeenkomstig artikel 58 van het Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken en de Commissie vrouwenrechten en gendergelijkheid (A9-0000/2023),
1. stelt onderstaand standpunt in eerste lezing vast;
 2. verzoekt de Commissie om hernieuwde voorlegging aan het Parlement indien zij haar voorstel vervangt, ingrijpend wijzigt of voornemens is het ingrijpend te wijzigen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en aan de Commissie alsmede aan de nationale parlementen.

Amendement 1

Voorstel voor een richtlijn Overweging 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

(3) Om slachtoffers probleemloos werkende en moderne middelen te bieden voor het uitoefenen van hun rechten moeten de lidstaten het voor slachtoffers mogelijk maken om elektronisch te communiceren met de nationale bevoegde autoriteiten. Slachtoffers moeten de mogelijkheid hebben om elektronische hulpmiddelen te gebruiken om informatie te ontvangen over hun rechten en over hun zaak, om aangifte te doen van een strafbaar feit en anderszins te communiceren met bevoegde autoriteiten en hulpdiensten via communicatie- en informatietechnologieën. Slachtoffers moeten de communicatiemethode kunnen kiezen, en de lidstaten moeten dergelijke communicatie- en informatietechnologieën aanbieden als alternatief voor de standaardcommunicatiemethoden, zonder deze echter volledig te vervangen.

Amendement

(3) Om slachtoffers probleemloos werkende en moderne middelen te bieden voor het uitoefenen van hun rechten moeten de lidstaten het voor slachtoffers mogelijk maken om elektronisch te communiceren met de nationale bevoegde autoriteiten. Slachtoffers moeten de mogelijkheid hebben om elektronische hulpmiddelen te gebruiken om informatie te ontvangen over hun rechten en over hun zaak, om aangifte te doen van een strafbaar feit, **om indien haalbaar bewijsmateriaal in te dienen** en anderszins te communiceren met bevoegde autoriteiten en hulpdiensten via **betrouwbare en veilige** communicatie- en informatietechnologieën. Slachtoffers moeten de communicatiemethode kunnen kiezen, en de lidstaten moeten dergelijke communicatie- en informatietechnologieën aanbieden als alternatief voor de standaardcommunicatiemethoden, zonder deze echter volledig te vervangen. **Deze communicatiemiddelen en informatietechnologieën moeten bijvoorbeeld websites omvatten die informatie verstrekken in verschillende talen, geïntegreerde chats, of e-mails en online-instrumenten die tegemoetkomen aan verschillende behoeften op het gebied van communicatie, bijvoorbeeld behoeften die te maken hebben met iemands leeftijd of handicap.**

Or. en

Amendement 2

Voorstel voor een richtlijn Overweging 5

Door de Commissie voorgestelde tekst

(5) De algemene hulplijn voor slachtoffers mag geen invloed hebben op de werking van de speciale en gespecialiseerde hulplijnen zoals de kindershulplijn en de hulplijnen voor slachtoffers van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, zoals vereist in het kader van Richtlijn (EU) .../... van het Europees Parlement en de Raad⁵⁷ [ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld]. De algemene hulplijnen voor slachtoffers moeten naast de gespecialiseerde hulplijnen functioneren.

⁵⁷ Richtlijn (EU) .../... van het Europees Parlement en de Raad ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld (PB ...).

Amendement

(5) De algemene hulplijn voor slachtoffers mag geen invloed hebben op de werking van de speciale en gespecialiseerde hulplijnen zoals de kindershulplijn en de hulplijnen voor slachtoffers van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, zoals vereist in het kader van Richtlijn (EU) .../... van het Europees Parlement en de Raad⁵⁷ [ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld]. De algemene hulplijnen voor slachtoffers moeten naast de gespecialiseerde hulplijnen functioneren. ***Met name in het kader van grensoverschrijdende strafbare feiten moeten slachtoffers vanuit een andere lidstaat toegang kunnen krijgen tot de algemene en gespecialiseerde hulplijnen van de lidstaat waar het strafbaar feit heeft plaatsgevonden.***

⁵⁷ Richtlijn (EU) .../... van het Europees Parlement en de Raad ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld (PB ...).

Or. en

Amendement 3

Voorstel voor een richtlijn Overweging 6

Door de Commissie voorgestelde tekst

(6) Het doen van aangifte moet in de Unie worden verbeterd om straffeloosheid te bestrijden, herhaalde victimisatie te voorkomen en te zorgen voor veiligere

samenlevingen. Het is noodzakelijk om de ongevoeligheid van het publiek voor criminaliteit te bestrijden door mensen die getuige zijn van een strafbaar feit, aan te moedigen om aangifte te doen en slachtoffers te helpen, en door een veiligere omgeving te creëren waar slachtoffers aangifte kunnen doen. Voor slachtoffers die als irreguliere migrant in de Unie verblijven, betekent een veilige omgeving om aangifte te doen dat de angst moet worden tegengegaan dat contacten met rechtshandavingsinstanties zullen leiden tot het starten van een terugkeerprocedure. De persoonsgegevens van slachtoffers die als irreguliere migrant in de Unie verblijven, mogen niet worden gedeeld met de bevoegde migratieautoriteiten tot ten minste de eerste individuele beoordeling als bedoeld in artikel 22 van Richtlijn 2012/29/EU is voltooid. Het doen van aangifte en de deelname aan een strafprocedure in het kader van Richtlijn 2012/29/EU creëren geen rechten met betrekking tot de verblijfsstatus van het slachtoffer en hebben ook geen opschortende werking bij het bepalen van diens verblijfsstatus. Alle kwetsbare slachtoffers, zoals kindslachtoffers of slachtoffers in detentie, die zich in een situatie bevinden waarin zij worden geïntimideerd, of anderszins afhankelijk zijn van de dader of wier mobiliteit beperkt is, moeten in staat zijn om aangifte te doen onder omstandigheden die in overeenstemming zijn met hun specifieke situatie en de protocollen die specifiek voor dit doel zijn opgesteld.

samenlevingen. ***Soms zijn slachtoffers zich er niet van bewust dat zij het slachtoffer zijn van een strafbaar feit maar lijden zij hier toch onder. Dit is bijvoorbeeld vaak het geval bij slachtoffers van onlinemisdrijven, gendergerelateerd geweld en milieumisdrijven.*** Het is noodzakelijk om de ongevoeligheid van het publiek voor criminaliteit te bestrijden door mensen die getuige zijn van een strafbaar feit, aan te moedigen om aangifte te doen en slachtoffers te helpen, en door een veiligere omgeving te creëren waar slachtoffers aangifte kunnen doen, ***alsook door fysieke, administratieve of juridische belemmeringen die het doen van aangifte in de weg staan weg te nemen of te verminderen. Dit is met name relevant omdat de slachtoffers die het minst geneigd zijn om aangifte te doen bij de politie meestal diegenen zijn die het meest behoefte hebben aan bescherming, zoals kinderen, migranten, personen met een handicap en slachtoffers van mensenhandel.*** Voor slachtoffers die als irreguliere migrant in de Unie verblijven, betekent een veilige omgeving om aangifte te doen dat de angst moet worden tegengegaan dat contacten met rechtshandavingsinstanties zullen leiden tot het starten van een terugkeerprocedure. De persoonsgegevens van slachtoffers die als irreguliere migrant in de Unie verblijven, mogen niet worden gedeeld met de bevoegde migratieautoriteiten tot ten minste de eerste individuele beoordeling als bedoeld in artikel 22 van Richtlijn 2012/29/EU is voltooid. Het doen van aangifte en de deelname aan een strafprocedure in het kader van Richtlijn 2012/29/EU creëren geen rechten met betrekking tot de verblijfsstatus van het slachtoffer en hebben ook geen opschortende werking bij het bepalen van diens verblijfsstatus. Alle kwetsbare slachtoffers, zoals kindslachtoffers, ***slachtoffers die in een gesloten omgeving wonen, zoals personen met een handicap of ouderen die in residentiële instellingen***

wonen, of slachtoffers in detentie, die zich in een situatie bevinden waarin zij worden geïntimideerd, of anderszins afhankelijk zijn van de dader, of die voor alle aspecten van het dagelijks leven bijstand behoeven van personeelsleden of autoriteiten, of wier mobiliteit beperkt is, moeten in staat zijn om aangifte te doen onder omstandigheden die in overeenstemming zijn met hun specifieke situatie en de protocollen die specifiek voor dit doel zijn opgesteld. Met “slachtoffers in detentie” worden personen bedoeld die in gevangenissen verblijven, of in bewaringsinrichtingen en cellencomplexen voor verdachten en beklaagden, in gespecialiseerde detentiecentra voor verzoekers om internationale bescherming en voor terugkeerders, of in opvangcentra voor personen die om internationale bescherming hebben verzocht of deze bescherming reeds genieten. Er moet ook speciale aandacht zijn voor personen die in andere gesloten omgevingen wonen, zoals residentiële instellingen, instellingen voor geestelijke gezondheidszorg en sociale en zorgcentra.

Or. en

Amendement 4

Voorstel voor een richtlijn Overweging 7

Door de Commissie voorgestelde tekst

(7) Er moeten gerichte en geïntegreerde hulpdiensten beschikbaar zijn voor een breed scala van slachtoffers met specifieke behoeften. Daarbij gaat het niet alleen om slachtoffers van seksueel geweld, slachtoffers van gendergerelateerd geweld en slachtoffers van huiselijk geweld **te zijn**, maar ook om slachtoffers van mensenhandel, slachtoffers van

Amendement

(7) Er moeten gerichte en geïntegreerde hulpdiensten beschikbaar zijn voor een breed scala van slachtoffers met specifieke behoeften, **met inbegrip van slachtoffers die in plattelands-, dunbevolkte of afgelegen gebieden wonen.** Daarbij gaat het niet alleen om slachtoffers van seksueel geweld, slachtoffers van gendergerelateerd geweld, **met inbegrip**

georganiseerde criminaliteit, slachtoffers met een handicap, slachtoffers van uitbuiting, slachtoffers van haatmisdrijven, slachtoffers van terrorisme of slachtoffers van internationale kernmisdrijven. Als reactie op de tekortkomingen die in de evaluatie zijn vastgesteld, worden de lidstaten verplicht om specifieke protocollen op te stellen om de acties van gespecialiseerde hulpdiensten te organiseren teneinde volledig tegemoet te komen aan de diverse behoeften van slachtoffers met specifieke behoeften. Dergelijke protocollen moeten worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, detentieautoriteiten, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten.

van slachtoffers van onlinevormen van dergelijke strafbare feiten, en slachtoffers van huiselijk geweld, maar ook om slachtoffers van mensenhandel, slachtoffers van georganiseerde criminaliteit, slachtoffers met een handicap, slachtoffers van uitbuiting, slachtoffers van haatmisdrijven, slachtoffers van terrorisme of slachtoffers van internationale kernmisdrijven. Als reactie op de tekortkomingen die in de evaluatie zijn vastgesteld, worden de lidstaten verplicht om specifieke protocollen op te stellen om de acties van gespecialiseerde hulpdiensten te organiseren teneinde volledig tegemoet te komen aan de diverse behoeften van slachtoffers met specifieke behoeften. Dergelijke protocollen moeten worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, detentieautoriteiten, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten.

Or. en

Amendement 5

Voorstel voor een richtlijn Overweging 7 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(7 bis) Algemene hulpdiensten zijn organisaties die zijn gespecialiseerd in de ondersteuning van slachtoffers van strafbare feiten en die ondersteuning bieden aan alle slachtoffers van strafbare feiten. Deze diensten kunnen diensten omvatten die zijn afgestemd op specifieke groepen of die specifieke soorten diensten verstrekken. Parallel hiermee worden gespecialiseerde hulpdiensten aangeboden aan specifieke groepen slachtoffers, op basis van het soort

strafbaar feit of persoonlijke kenmerken. De centrale samenwerking van en coördinatie tussen alle organisaties en diensten die hulpdiensten verstrekken aan slachtoffers is van cruciaal belang om te waarborgen dat gepaste hulpdiensten voor slachtoffers op redelijkerwijs gelijke voet beschikbaar zijn voor alle categorieën slachtoffers. Algemene en gespecialiseerde hulpdiensten voor slachtoffers moeten derhalve op een gecoördineerde manier functioneren.

Or. en

Amendement 6

Voorstel voor een richtlijn Overweging 8

Door de Commissie voorgestelde tekst

(8) Om ernstige gevolgen van victimisatie op jonge leeftijd te vermijden, die een negatief effect kunnen hebben op het hele leven van slachtoffers, is het van cruciaal belang ervoor te zorgen dat alle kindslachtoffers optimale ondersteuning en bescherming krijgen. De meest kwetsbare kindslachtoffers, waaronder kindslachtoffers van seksueel misbruik, kindslachtoffers van mensenhandel en kindslachtoffers die anderszins bijzonder door het strafbare feit zijn getroffen vanwege de ernst van het strafbare feit of vanwege hun specifieke omstandigheden, moeten gebruik kunnen maken van de gerichte en geïntegreerde ondersteuning en bescherming die een gecoördineerde en samenwerkende aanpak van justitiële en sociale diensten binnen hetzelfde gebouw omvatten. Dergelijke diensten moeten worden verleend in een speciale ruimte. Om ervoor te zorgen dat het kindslachtoffer effectief wordt beschermd in gevallen waarin de persoon die de ouderlijke verantwoordelijkheid draagt bij

Amendement

(8) Om ernstige gevolgen van victimisatie op jonge leeftijd te vermijden, die een negatief effect kunnen hebben op het hele leven van slachtoffers, is het van cruciaal belang ervoor te zorgen dat alle kindslachtoffers optimale ondersteuning en bescherming krijgen. De meest kwetsbare kindslachtoffers, waaronder kindslachtoffers van seksueel misbruik, kindslachtoffers van mensenhandel en kindslachtoffers die anderszins bijzonder door het strafbare feit zijn getroffen vanwege de ernst van het strafbare feit of vanwege hun specifieke omstandigheden, **zoals kinderen van slachtoffers die zijn gestorven door geweld tegen vrouwen of huiselijk geweld**, moeten gebruik kunnen maken van de gerichte en geïntegreerde ondersteuning en bescherming die een gecoördineerde en samenwerkende aanpak van justitiële en sociale diensten binnen hetzelfde gebouw omvatten. Dergelijke diensten moeten worden verleend in een speciale ruimte. Om ervoor te zorgen dat het kindslachtoffer effectief wordt

een strafbaar feit betrokken is of er een belangenconflict is tussen het kind en de persoon die de ouderlijke verantwoordelijkheid draagt, is een bepaling toegevoegd om ervoor te zorgen dat handelingen als het doen van aangifte, medische of forensische ondervragingen en doorverwijzing naar hulpdiensten of psychologische zorg niet afhankelijk mogen zijn van de toestemming van de persoon die de ouderlijke verantwoordelijkheid draagt, maar altijd rekening wordt gehouden met de belangen van het kind.

beschermd in gevallen waarin de persoon die de ouderlijke verantwoordelijkheid draagt bij een strafbaar feit betrokken is of er een belangenconflict is tussen het kind en de persoon die de ouderlijke verantwoordelijkheid draagt, is een bepaling toegevoegd om ervoor te zorgen dat handelingen als het doen van aangifte, medische of forensische ondervragingen en doorverwijzing naar hulpdiensten, psychologische zorg *of administratieve en juridische ondersteuning* niet afhankelijk mogen zijn van de toestemming van de persoon die de ouderlijke verantwoordelijkheid draagt, maar altijd rekening wordt gehouden met de belangen van het kind.

Or. en

Amendement 7

Voorstel voor een richtlijn Overweging 9

Door de Commissie voorgestelde tekst

(9) Om slachtoffers het gevoel te geven dat er recht is gedaan en om hun belangen te kunnen verdedigen, is het belangrijk dat ze aanwezig zijn en actief kunnen deelnemen aan de strafprocedure. Daarom moeten alle slachtoffers in de Unie, ongeacht hun status in de strafprocedure, die is vastgelegd in de nationale wetgeving, recht hebben op een doeltreffende voorziening in rechte volgens het nationale recht in geval van een schending van hun rechten uit hoofde van deze richtlijn. Bovendien moeten alle slachtoffers in de Unie, ongeacht hun status in de strafprocedure, het recht hebben om een herziening te vragen van beslissingen die ter terechtzitting zijn genomen en hen rechtstreeks raken. Dergelijke beslissingen moeten ten minste beslissingen over vertolking tijdens rechtszittingen *en*

Amendement

(9) Om slachtoffers het gevoel te geven dat er recht is gedaan en om hun belangen te kunnen verdedigen, is het belangrijk dat ze aanwezig zijn en actief kunnen deelnemen aan de strafprocedure. Daarom moeten alle slachtoffers in de Unie, ongeacht hun status in de strafprocedure, die is vastgelegd in de nationale wetgeving, recht hebben op een doeltreffende voorziening in rechte volgens het nationale recht in geval van een schending van hun rechten uit hoofde van deze richtlijn. Bovendien moeten alle slachtoffers in de Unie, ongeacht hun status in de strafprocedure, het recht hebben om een herziening te vragen van beslissingen die ter terechtzitting zijn genomen en hen rechtstreeks raken. Dergelijke beslissingen moeten ten minste beslissingen over vertolking tijdens rechtszittingen,

beslissingen over speciale beschermingsmaatregelen *omvatten* die beschikbaar zijn voor slachtoffers met speciale beschermingsbehoeften. De procedurevoorschriften op grond waarvan slachtoffers kunnen verzoeken om herziening van dergelijke beslissingen die ter terechtzitting zijn genomen, moeten worden vastgelegd in de nationale wetgeving, die moet voorzien in de nodige garanties dat een dergelijke mogelijkheid tot herziening de strafprocedure niet onevenredig zou verlengen.

beslissingen over speciale beschermingsmaatregelen die beschikbaar zijn voor slachtoffers met speciale beschermingsbehoeften *en fysieke beschermingsmaatregelen voor slachtoffers omvatten*. De procedurevoorschriften op grond waarvan slachtoffers kunnen verzoeken om herziening van dergelijke beslissingen die ter terechtzitting zijn genomen, moeten worden vastgelegd in de nationale wetgeving, die moet voorzien in de nodige garanties dat een dergelijke mogelijkheid tot herziening de strafprocedure niet onevenredig zou verlengen. *Actieve deelname aan strafprocedures en toegang tot een doeltreffende voorziening in rechte vereisen dat slachtoffers op gedegen wijze op de hoogte worden gehouden van de stand van zaken van en significante ontwikkelingen in de strafprocedure.*

Or. en

Amendement 8

Voorstel voor een richtlijn Overweging 10

Door de Commissie voorgestelde tekst

(10) Alle slachtoffers moeten tijdig, adequaat, efficiënt en evenredig worden beoordeeld. Het is van essentieel belang ervoor te zorgen dat slachtoffers de steun en bescherming krijgen die aansluiten bij hun individuele behoeften. De individuele beoordeling van de behoeften van slachtoffers aan ondersteuning en bescherming moet in fasen worden uitgevoerd. In de eerste fase moeten alle slachtoffers vanaf het eerste contact met de bevoegde autoriteiten worden beoordeeld om ervoor te zorgen dat de meest kwetsbare slachtoffers al in een zeer vroeg stadium van de procedure worden geïdentificeerd. Vanaf de volgende fasen

Amendement

(10) Alle slachtoffers moeten tijdig, adequaat, efficiënt en evenredig worden beoordeeld. Het is van essentieel belang ervoor te zorgen dat slachtoffers de steun en bescherming krijgen die aansluiten bij hun individuele behoeften. De individuele beoordeling van de behoeften van slachtoffers aan ondersteuning en bescherming moet in fasen worden uitgevoerd. *Bij het beoordelen van de beschermings- en ondersteuningsbehoeften van het slachtoffer moet het waarborgen van de veiligheid van het slachtoffer en het verlenen van ondersteuning op maat, waarbij onder meer rekening wordt*

moeten slachtoffers die een dergelijke uitgebreide beoordeling nodig hebben, worden beoordeeld door slachtofferhulpdiensten, waarvan ook psychologen deel uitmaken. Dergelijke diensten zijn het best in staat om het welzijn van slachtoffers te beoordelen. Bij de individuele beoordeling moet ook rekening worden gehouden met de situatie van de dader, die mogelijk een geschiedenis van geweldpleging heeft, in het bezit is van wapens of drugs gebruikt, en als zodanig een hoger risico kan vormen voor de slachtoffers. Bij de individuele beoordeling van de behoeften van slachtoffers moet niet alleen hun behoefte aan bescherming worden nagegaan, maar ook hun behoefte aan ondersteuning. Het is van essentieel belang om slachtoffers te identificeren die speciale ondersteuning nodig hebben, zodat gerichte ondersteuning, zoals langdurige gratis psychologische zorg, wordt verleend aan degenen die daaraan behoefte hebben.

gehouden met de individuele omstandigheden van het slachtoffer, de eerste zorg zijn. In de eerste fase moeten alle slachtoffers vanaf het eerste contact met de bevoegde autoriteiten worden beoordeeld om ervoor te zorgen dat de meest kwetsbare slachtoffers al in een zeer vroeg stadium van de procedure worden geïdentificeerd. Vanaf de volgende fasen moeten slachtoffers die een dergelijke uitgebreide beoordeling nodig hebben, worden beoordeeld door slachtofferhulpdiensten, waarvan ook psychologen deel uitmaken. Dergelijke diensten zijn het best in staat om het welzijn van slachtoffers te beoordelen. Bij de individuele beoordeling moet ook rekening worden gehouden met de situatie van de dader, die mogelijk een geschiedenis van geweldpleging heeft, in het bezit is van wapens of drugs gebruikt, en als zodanig een hoger risico kan vormen voor de slachtoffers. Bij de individuele beoordeling van de behoeften van slachtoffers moet niet alleen hun behoefte aan bescherming worden nagegaan, maar ook hun behoefte aan ondersteuning. Het is van essentieel belang om slachtoffers te identificeren die speciale ondersteuning nodig hebben, zodat gerichte ondersteuning, zoals langdurige gratis psychologische zorg, wordt verleend aan degenen die daaraan behoefte hebben.

Or. en

Amendement 9

Voorstel voor een richtlijn Overweging 11

Door de Commissie voorgestelde tekst

(11) De verbeterde beoordeling van de beschermingsbehoeften van slachtoffers moet ertoe leiden dat slachtoffers die fysieke bescherming nodig hebben, deze

Amendement

(11) De verbeterde beoordeling van de beschermingsbehoeften van slachtoffers moet ertoe leiden dat slachtoffers die fysieke bescherming nodig hebben, ***met***

kunnen krijgen in een vorm die *is* aansluit bij hun specifieke situatie. Dergelijke maatregelen moeten onder meer inhouden dat rechtshandhavingsinstanties aanwezig zijn of de dader uit de buurt blijft, op basis van nationale beschermingsbevelen. Dergelijke maatregelen kunnen van strafrechtelijke, bestuurlijke of civielrechtelijke aard zijn.

name in levensbedreigende situaties, deze kunnen krijgen in een vorm die aansluit bij hun specifieke situatie. Dergelijke maatregelen moeten onder meer inhouden dat rechtshandhavingsinstanties aanwezig zijn of de dader uit de buurt blijft, op basis van nationale *gebiedsverboden, contactverboden of beschermingsbevelen, of dat mensen worden doorverwezen naar opvangplaatsen en andere vormen van tussentijdse accommodatie*. Dergelijke maatregelen kunnen van strafrechtelijke, bestuurlijke of civielrechtelijke aard zijn. *De lidstaten moeten ervoor zorgen dat de relevante bevoegde autoriteiten zich beter bewust zijn van de beschikbaarheid van dergelijke beschermingsmaatregelen. Om de doeltreffendheid van gebiedsverboden, contactverboden of beschermingsbevelen te waarborgen, moeten voor inbreuken op dergelijke bevelen en verboden sancties worden opgelegd. Deze sancties kunnen van strafrechtelijke of andere juridische aard zijn en bestaan uit gevangenisstraffen, boetes of andere wettelijke sancties die doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn.*

Or. en

Amendement 10

Voorstel voor een richtlijn Overweging 11 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(11 bis) De lidstaten moeten de nodige maatregelen nemen om de juridische en maatschappelijke straffeloosheid van plegers van terrorisme te vermijden, aangezien dit een belangrijke belemmering vormt voor het herstel en de bescherming van slachtoffers. De lidstaten moeten maatregelen nemen om de verheerlijking van een specifieke terroristische daad

strafbaar te stellen, aangezien dit de slachtoffers vernedert en secundaire victimisatie veroorzaakt door de waardigheid en het herstel van slachtoffers te schaden. De lidstaten moeten erbetuigingen aan personen die definitief schuldig zijn bevonden aan terroristische activiteiten verbieden en moeten speciale aandacht hebben voor slachtoffers die kunnen lijden onder intimidatie of angst om opnieuw te worden aangevallen door personen uit de sociale kring van de dader.

Or. en

Amendement 11

Voorstel voor een richtlijn Overweging 13

Door de Commissie voorgestelde tekst

(13) Slachtoffers kunnen niet effectief aanspraak maken op hun recht op informatie, ondersteuning en bescherming overeenkomstig hun individuele behoeften als ze worden geconfronteerd met nationale rechtsstelsels waarin er geen samenwerking en coördinatie is tussen de partijen die met slachtoffers in contact komen. Zonder nauwe samenwerking en coördinatie tussen de nationale rechtshandhaving, openbaar ministeries, rechters, diensten voor herstelrecht en schadeloosstellingsdiensten en slachtofferhulpdiensten, is het voor slachtoffers moeilijk om hun rechten uit hoofde van Richtlijn 2012/29/EU effectief uit te oefenen. Andere instanties, zoals die op het gebied van gezondheidszorg, onderwijs en sociale diensten, worden aangemoedigd om deel te nemen aan deze samenwerking en coördinatie. Dit geldt in het bijzonder waar het gaat om kindslachtoffers.

Amendement

(13) Slachtoffers kunnen niet effectief aanspraak maken op hun recht op informatie, ondersteuning en bescherming overeenkomstig hun individuele behoeften als ze worden geconfronteerd met nationale rechtsstelsels waarin er geen samenwerking en coördinatie is tussen de partijen die met slachtoffers in contact komen. Zonder nauwe samenwerking en coördinatie tussen de nationale rechtshandhaving, openbaar ministeries, rechters, diensten voor herstelrecht en schadeloosstellingsdiensten en slachtofferhulpdiensten, is het voor slachtoffers moeilijk om hun rechten uit hoofde van Richtlijn 2012/29/EU effectief uit te oefenen. Andere instanties, zoals die op het gebied van gezondheidszorg, onderwijs en sociale diensten, **en niet-gouvernementele organisaties** worden aangemoedigd om deel te nemen aan deze samenwerking en coördinatie. Dit geldt in het bijzonder waar het gaat om

Amendement 12

Voorstel voor een richtlijn Overweging 13 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(13 bis) Functionarissen van wie het waarschijnlijk is dat zij rechtstreeks in contact zullen komen met slachtoffers moeten toegang hebben tot en deelnemen aan voldoende en gepaste opleidingen. Opleidingen voor bevoegde autoriteiten moeten doeltreffend, geavanceerd en interdisciplinair zijn, moeten meerdere instanties bestrijken en moeten gebruikmaken van nieuwe technologieën voor het bevorderen van de betrokkenheid en de interacties. Deze opleidingen moeten worden verstrekt in samenwerking met niet-gouvernementele actoren, met inbegrip van slachtofferorganisaties en maatschappelijke organisaties. Naast algemene opleidingen op het gebied van de rechten van slachtoffers moeten er voor bevoegde autoriteiten specifieke opleidingsprogramma's worden verstrekt over de omgang met specifieke categorieën van slachtoffers. Wederzijdse opleidingen en de uitwisseling van goede praktijken tussen nationale autoriteiten, met inbegrip van justitiële en rechtshandavingsinstanties, en organisaties die ondersteuning bieden aan slachtoffers moeten ook worden bevorderd om een betere ondersteuning en bescherming van slachtoffers en de coördinatie van betrokken instellingen te waarborgen. Opleidingen moeten gender- en trauma-gevoelig en kindgericht zijn, tot doel hebben secundaire victimisatie te vermijden en onder meer empathische communicatievaardigheden en actieve

*luistervaardigheden ontwikkelen.
Specifieke richtsnoeren voor
rechtshandhavers moeten eveneens
worden beschouwd als een goede praktijk.*

Or. en

Amendement 13

Voorstel voor een richtlijn Overweging 14

Door de Commissie voorgestelde tekst

(14) Nationale protocollen zijn essentieel om ervoor te zorgen dat slachtoffers informatie krijgen over hun rechten en over hun zaak, en dat slachtoffers adequaat worden beoordeeld zodat zij de ondersteuning en bescherming krijgen die beantwoordt aan de individuele behoeften van elk slachtoffer, die in de loop van de tijd veranderen. Protocollen moeten door middel van wetgevende maatregelen worden vastgesteld op een manier die het best past bij de nationale rechtsorden en de organisatie van de rechterlijke macht in de lidstaten. Dit moet de acties reglementeren met betrekking tot het verstrekken van informatie aan slachtoffers, het vergemakkelijken van het doen van aangifte van strafbare feiten voor de meest kwetsbare slachtoffers, waaronder slachtoffers in detentie, en de individuele beoordeling van de behoeften van slachtoffers. In de wettelijke maatregelen tot vaststelling van de protocollen moet worden gespecificeerd welke essentiële elementen nodig zijn voor de verwerking van gegevens, waaronder de ontvangers van de persoonsgegevens en de categorieën gegevens die zullen worden verwerkt in het kader van de toepassing van de protocollen. De protocollen moeten algemene instructies bevatten over hoe in brede zin invulling moet worden gegeven aan diensten en acties uit hoofde van

Amendement

(14) Nationale protocollen zijn essentieel om ervoor te zorgen dat slachtoffers *op consequente wijze* informatie krijgen over hun rechten en over hun zaak, en dat slachtoffers adequaat worden beoordeeld zodat zij de ondersteuning en bescherming krijgen die beantwoordt aan de individuele behoeften van elk slachtoffer, die in de loop van de tijd veranderen. *Nationale protocollen zijn instrumenten die essentieel zijn om goed gecoördineerde individuele beoordelingen te verwezenlijken, secundaire victimisatie te vermijden en de coördinatie tussen en samenwerking van bevoegde autoriteiten en relevante belanghebbenden bij de bescherming van slachtoffers te verbeteren.* Protocollen moeten door middel van wetgevende maatregelen worden vastgesteld op een manier die het best past bij de nationale rechtsorden en de organisatie van de rechterlijke macht in de lidstaten. Dit moet de acties reglementeren met betrekking tot het verstrekken van informatie aan slachtoffers, het vergemakkelijken van het doen van aangifte van strafbare feiten voor de meest kwetsbare slachtoffers, waaronder slachtoffers in detentie, en de individuele beoordeling van de behoeften van slachtoffers. In de wettelijke maatregelen tot vaststelling van de protocollen moet worden gespecificeerd welke essentiële

Richtlijn 2012/29/EU, zonder echter in te gaan op individuele gevallen.

elementen nodig zijn voor de verwerking van gegevens, waaronder de ontvangers van de persoonsgegevens en de categorieën gegevens die zullen worden verwerkt in het kader van de toepassing van de protocollen. De protocollen moeten algemene instructies bevatten over hoe in brede zin invulling moet worden gegeven aan diensten en acties uit hoofde van Richtlijn 2012/29/EU, zonder echter in te gaan op individuele gevallen.

Or. en

Amendement 14

Voorstel voor een richtlijn Overweging 16

Door de Commissie voorgestelde tekst

(16) De EU en de lidstaten zijn als partij bij het VN-Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap⁵⁹ gebonden aan de verplichtingen van dit Verdrag wat hun respectieve bevoegdheden betreft. Volgens artikel 13 van dat Verdrag zijn de staten die partij zijn verplicht om de effectieve toegang tot de rechter voor personen met een handicap op voet van gelijkheid met anderen te waarborgen, waaruit de noodzaak volgt de toegankelijkheid te waarborgen en redelijke aanpassingen te bieden, zodat slachtoffers met een handicap op voet van gelijkheid met anderen hun rechten als slachtoffer kunnen doen gelden. De toegankelijkheidsvereisten die zijn vastgelegd in bijlage I bij Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad⁶⁰, kunnen de uitvoering van dat Verdrag vergemakkelijken en ervoor zorgen dat de rechten van slachtoffers zoals vastgelegd in Richtlijn 2012/29/EU toegankelijk zijn voor personen met een handicap.

Amendement

(16) De EU en de lidstaten zijn als partij bij het VN-Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap⁵⁹ gebonden aan de verplichtingen van dit Verdrag wat hun respectieve bevoegdheden betreft. Volgens artikel 13 van dat Verdrag zijn de staten die partij zijn verplicht om de effectieve toegang tot de rechter voor personen met een handicap op voet van gelijkheid met anderen te waarborgen, waaruit de noodzaak volgt de toegankelijkheid te waarborgen en redelijke aanpassingen **en procedurele aanpassingen** te bieden, zodat slachtoffers met een handicap op voet van gelijkheid met anderen hun rechten als slachtoffer kunnen doen gelden. **Procedurele aanpassingen zijn alle noodzakelijke en gepaste wijzigingen en aanpassingen die worden aangebracht in het kader van de toegang tot de rechter om de deelname van personen met een handicap op voet van gelijkheid met anderen te waarborgen.** De toegankelijkheidsvereisten die zijn vastgelegd in bijlage I bij Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement

en de Raad⁶⁰, kunnen de uitvoering van dat Verdrag vergemakkelijken en ervoor zorgen dat de rechten van slachtoffers zoals vastgelegd in Richtlijn 2012/29/EU toegankelijk zijn voor personen met een handicap.

⁵⁹ PB L 23 van 27.1.2010, blz. 37.

⁶⁰ Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten (PB L 151 van 7.6.2019, blz. 70).

⁵⁹ PB L 23 van 27.1.2010, blz. 37.

⁶⁰ Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten (PB L 151 van 7.6.2019, blz. 70).

Or. en

Amendement 15

Voorstel voor een richtlijn Overweging 18

Door de Commissie voorgestelde tekst

(18) De verzameling van correcte en coherente gegevens en de tijdige bekendmaking van verzamelde gegevens en statistieken zijn van fundamenteel belang om volledige kennis te hebben van de rechten van slachtoffers van strafbare feiten in de Unie. De invoering van de verplichting voor de lidstaten om elke drie jaar op geharmoniseerde wijze gegevens over de toepassing van nationale procedures inzake slachtoffers van strafbare feiten te verzamelen en daarover verslag uit te brengen aan de Commissie, moet de vaststelling van op gegevens gebaseerde beleidsmaatregelen en strategieën een belangrijke stap dichterbij brengen. Het Bureau voor de grondrechten moet de Europese Commissie en de lidstaten blijven helpen bij het verzamelen, produceren en verspreiden van statistieken **over slachtoffers van strafbare feiten** en bij het rapporteren over hoe slachtoffers

Amendement

(18) De verzameling van correcte en coherente gegevens, **met inbegrip van zowel kwalitatieve als kwantitatieve gegevens**, en de tijdige bekendmaking van verzamelde gegevens en statistieken zijn van fundamenteel belang om volledige kennis te hebben van de rechten van slachtoffers van strafbare feiten in de Unie **en de uitvoering van deze richtlijn te monitoren. De statistieken moet gegevens omvatten die relevant zijn voor de toepassing van nationale procedures inzake slachtoffers van strafbare feiten, waaronder ten minste het aantal aangiften en het soort gemelde strafbare feiten, het aantal, de leeftijd, het geslacht, het gender en de eventuele handicap van de slachtoffers, het soort strafbare feit en de aard van de relatie tussen het slachtoffer en de dader. De informatie moet gegevens bevatten over de vraag of de slachtoffers slachtoffer zijn geworden**

toegang hebben gekregen tot de rechten die in deze richtlijn zijn vastgelegd.

van een strafbaar feit vanwege een vooroordeel of discriminatiegrond. De invoering van de verplichting voor de lidstaten om elke drie jaar op geharmoniseerde wijze gegevens over de toepassing van nationale procedures inzake slachtoffers van strafbare feiten te verzamelen en daarover verslag uit te brengen aan de Commissie, moet de vaststelling van op gegevens gebaseerde beleidsmaatregelen en strategieën een belangrijke stap dichterbij brengen. ***De driejaarlijkse verslaglegging door de lidstaten moet worden gecoördineerd en geharmoniseerd om een betere vergelijkbaarheid van de gegevens te waarborgen. Daartoe moeten de lidstaten een gesynchroniseerd tijdschema hanteren voor het rapporteren van de in het kader van Richtlijn 2012/29/EU verzamelde gegevens.*** Het Bureau voor de grondrechten moet de Europese Commissie en de lidstaten blijven helpen bij het verzamelen, produceren, ***analyseren*** en verspreiden van statistieken en bij het rapporteren ***van informatie*** over hoe slachtoffers toegang hebben gekregen tot de rechten die in deze richtlijn zijn vastgelegd. ***Met het oog op de analyse van de geaggregeerde gegevens moet de begroting van het Bureau van de grondrechten naar behoren worden aangepast.***

Or. en

Amendement 16

Voorstel voor een richtlijn Overweging 18 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(18 bis) De lidstaten moeten gegevens registreren, verzamelen en doorgeven over offline en online gendergerelateerd geweld, met inbegrip

van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, alsook haatzaaiende uitlatingen en haatmisdrijven, waardoor vrouwen, LHBTIQ+-personen en kinderen in onevenredige mate worden getroffen en waarvan ook nog steeds vaak geen aangifte wordt gedaan.

Or. en

Amendement 17

Voorstel voor een richtlijn Overweging 18 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(18 ter) De lidstaten moeten de taken van een coördinator voor de rechten van slachtoffers faciliteren, zoals omschreven in het kader van de EU-strategie inzake de rechten van slachtoffers, teneinde de samenhang en doeltreffendheid van maatregelen in verband met beleid inzake de rechten van slachtoffers te waarborgen. De coördinator is met name belast met het waarborgen van een vlotte werking van het platform voor de rechten van slachtoffers en de uitvoering van de EU-strategie inzake de rechten van slachtoffers (2020-2025), en de afstemming van de maatregelen op het gebied van de rechten van slachtoffers van andere belanghebbenden op EU-niveau, met name indien deze relevant zijn voor de toepassing van Richtlijn 2012/92/EU.

Or. en

Amendement 18

Voorstel voor een richtlijn Artikel 1 – alinea 1 – punt 1

Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 3 bis – lid 1 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) slachtoffers **indien nodig** doorverwijzen naar gespecialiseerde hulpdiensten en/of gespecialiseerde hulplijnen.

Amendement

c) slachtoffers doorverwijzen naar **relevante diensten, met inbegrip van algemene en** gespecialiseerde hulpdiensten en/of gespecialiseerde hulplijnen.

Or. en

Amendement 19

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 1
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 3 bis – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De lidstaten zorgen ervoor dat de in lid 1 bedoelde hulplijnen toegankelijk zijn in de vorm van een telefonische hulplijn die is verbonden met het geharmoniseerde Europese telefoonnummer “116 006” en via andere informatie- en communicatietechnologieën, waaronder websites.

Amendement

2. De lidstaten zorgen ervoor dat de in lid 1 bedoelde hulplijnen toegankelijk zijn in de vorm van een telefonische hulplijn die is verbonden met het geharmoniseerde Europese telefoonnummer “116 006” en via andere informatie- en communicatietechnologieën, waaronder websites **en ondersteuning in realtime via chatboxen. De centralisering van hulplijnen via het geharmoniseerde EU-nummer doet geen afbreuk aan de voortzetting van bestaande hulplijnen, met name die van niet-gouvernementele organisaties.**

Or. en

Amendement 20

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 1
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 3 bis – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. De lidstaten zorgen ervoor dat slachtoffers van grensoverschrijdende strafbare feiten toegang hebben tot de hulplijnen van hun keuze, met inbegrip van die van andere lidstaten.

Or. en

Amendement 21

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 1
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 3 bis – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

4. Hulplijnen kunnen *als* openbare of niet-gouvernementele organisaties **worden opgericht** en op professionele of vrijwillige basis worden georganiseerd.

Amendement

4. Hulplijnen kunnen **worden opgericht en beheerd door organisaties, die** openbare of niet-gouvernementele organisaties **kunnen zijn, die zijn gespecialiseerd in het verstrekken van ondersteuning voor slachtoffers,** en **kunnen** op professionele of vrijwillige basis worden georganiseerd.

Or. en

Amendement 22

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 2
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 5 bis – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten zorgen ervoor dat slachtoffers via gemakkelijk toegankelijke, gebruiksvriendelijke informatie- en communicatietechnologieën aangifte kunnen doen van een strafbaar feit bij de

Amendement

1. De lidstaten zorgen ervoor dat slachtoffers via gemakkelijk toegankelijke, **veilige en** gebruiksvriendelijke **aangiftemechanismen, met gebruikmaking van** informatie- en

bevoegde autoriteiten. Deze mogelijkheid omvat, indien mogelijk, het indienen van bewijs.

communicatietechnologieën, aangifte kunnen doen van een strafbaar feit bij de bevoegde autoriteiten. Deze mogelijkheid omvat, indien mogelijk, het indienen van bewijs.

Or. en

Amendement 23

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 2

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 5 bis – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. De lidstaten zorgen ervoor dat slachtoffers effectief aangifte kunnen doen van strafbare feiten die zijn gepleegd in detentiecentra. Tot de detentiecentra behoren naast gevangenis, bewaringsinrichtingen en cellencomplexen voor verdachten en beklaagden, ook gespecialiseerde detentiecentra voor verzoekers om internationale bescherming en voor terugkeerders, en opvangcentra voor personen die om internationale bescherming hebben verzocht of deze bescherming reeds genieten.

Amendement

3. De lidstaten zorgen ervoor dat slachtoffers effectief aangifte kunnen doen van strafbare feiten die zijn gepleegd in detentiecentra **en andere gesloten omgevingen**. Tot de detentiecentra behoren naast gevangenis, bewaringsinrichtingen en cellencomplexen voor verdachten en beklaagden, ook gespecialiseerde detentiecentra voor verzoekers om internationale bescherming en voor terugkeerders, en opvangcentra voor personen die om internationale bescherming hebben verzocht of deze bescherming reeds genieten. **Tot de andere gesloten omgevingen behoren instellingen voor geestelijke gezondheidszorg en sociale zorginstellingen, zoals weeshuizen en bejaardentehuizen.**

Or. en

Amendement 24

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 2 bis (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 6 – lid 1 – inleidende formule

Bestaande tekst

1. De lidstaten zorgen ervoor dat het slachtoffer zonder onnodige vertraging **in kennis wordt gesteld van zijn recht om** de volgende informatie **te ontvangen** over de strafprocedure die is ingesteld naar aanleiding van zijn aangifte van een tegen hem gepleegd strafbaar feit, **en dat** hij deze informatie, **op verzoek, ontvangt**:

Amendement

2 bis. in artikel 6, lid 1, wordt de inleidende formule vervangen door:

“1. De lidstaten zorgen ervoor dat het slachtoffer zonder onnodige vertraging **ten minste** de volgende informatie **ontvangt** over de strafprocedure die is ingesteld naar aanleiding van zijn aangifte van een tegen hem gepleegd strafbaar feit, **tenzij** hij **bezwaar uit tegen het ontvangen van** deze informatie.”;

Or. en

Amendement 25

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 2 ter (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 6 – lid 1 — punt b bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 ter. aan artikel 6, lid 1, wordt het volgende punt toegevoegd:

“b bis) informatie over de stand van zaken van en significante ontwikkelingen in de strafprocedure.”;

Or. en

Amendement 26

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 2 quater (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 6 – lid 2 — punt b bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 quater. aan artikel 6, lid 2, wordt het volgende punt toegevoegd:

“b bis) elke tijdens een strafprocedure genomen beslissing die rechtstreekse gevolgen heeft voor het slachtoffer, ten minste in verband met het vermelde in de eerste alinea van artikel 20.”;

Or. en

Amendement 27

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 2 quinquies (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 6 – lid 5

Bestaande tekst

5. De lidstaten zorgen ervoor dat het slachtoffer de mogelijkheid krijgt zich zonder onnodige vertraging ervan op de hoogte te laten stellen dat de persoon die zich wegens het gepleegde strafbare feit dat hem betreft in voorlopige hechtenis bevindt, vervolgd wordt of veroordeeld is, in vrijheid wordt gesteld of uit de gevangenis is ontsnapt. Tevens zorgen de lidstaten ervoor dat het slachtoffer in kennis wordt gesteld van de maatregelen die ter zijner bescherming genomen zijn in het geval van vrijlating of ontsnapping van de dader.

Amendement

2 quinquies. artikel 6, lid 5, wordt als volgt gewijzigd:

“5. De lidstaten zorgen ervoor dat het slachtoffer de mogelijkheid krijgt zich zonder onnodige vertraging ervan op de hoogte te laten stellen dat de persoon die zich wegens het gepleegde strafbare feit dat hem betreft in voorlopige hechtenis bevindt, vervolgd wordt of veroordeeld is, in vrijheid wordt gesteld of uit de gevangenis is ontsnapt, ***in het kader van een toezichtsmaatregel wordt vrijgelaten, is overgebracht naar een andere locatie of toegang krijgt tot strafverzachting, strafvermindering of een vroegtijdige beëindiging van de strafrechtelijke verantwoordelijkheid.*** Tevens zorgen de lidstaten ervoor dat het slachtoffer in kennis wordt gesteld van de maatregelen die ter zijner bescherming genomen zijn in het geval van vrijlating of ontsnapping van de dader.”;

Or. en

Amendement 28

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 2 sexies (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 7 – lid 1

Bestaande tekst

1. De lidstaten zorgen ervoor dat, **overeenkomstig de rol van het slachtoffer in de strafprocedure in het toepasselijke strafrechtstelsel**, het slachtoffer dat de taal van de strafprocedure niet begrijpt of spreekt, **op verzoek**, kosteloos door een tolk wordt bijgestaan, ten minste wanneer hij in de loop van de strafprocedure door onderzoeks- en gerechtelijke instanties wordt gehoord of ondervraagd — onder meer door de politie — en wanneer hij actief deelneemt aan de terechtzitting en eventueel noodzakelijke tussentijdse zittingen.

Amendement

2 sexies. artikel 7, lid 1, wordt als volgt gewijzigd:

“1. De lidstaten zorgen ervoor dat het slachtoffer dat de taal van de strafprocedure niet begrijpt of spreekt kosteloos door een tolk wordt bijgestaan, ten minste wanneer hij in de loop van de strafprocedure door onderzoeks- en gerechtelijke instanties wordt gehoord of ondervraagd — onder meer door de politie — en wanneer hij actief deelneemt aan de terechtzitting en eventueel noodzakelijke tussentijdse zittingen.”;

Or. en

Amendement 29

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 2 septies (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 7 – lid 3

Bestaande tekst

3. De lidstaten zorgen ervoor dat aan het slachtoffer dat de taal van de strafprocedure niet begrijpt of spreekt, overeenkomstig diens rol in de strafprocedure in het toepasselijke strafrechtstelsel, op verzoek, kosteloos een vertaling wordt verstrekt van informatie die

Amendement

2 septies. artikel 7, lid 3, wordt als volgt gewijzigd:

“3. De lidstaten zorgen ervoor dat aan het slachtoffer dat de taal van de strafprocedure niet begrijpt of spreekt, overeenkomstig diens rol in de strafprocedure in het toepasselijke strafrechtstelsel, op verzoek, kosteloos een vertaling wordt verstrekt van informatie die

essentieel is om zijn rechten in de strafprocedure te kunnen uitoefenen, in een taal die hij begrijpt, voor zover dergelijke informatie aan het slachtoffer ter beschikking wordt gesteld. Vertalingen van dergelijke informatie omvatten ten minste iedere beslissing die een einde maakt aan de strafprocedure in verband met het tegen het slachtoffer gepleegde strafbare feit, alsmede, **op verzoek van het slachtoffer**, de motivering of een korte samenvatting van de motivering van de beslissing, behalve in het geval van een door een jury uitgesproken beslissing of een beslissing waarvan de motivering vertrouwelijk is, in welke gevallen de motivering krachtens het nationale recht niet hoeft te worden verstrekt.

essentieel is om zijn rechten in de strafprocedure te kunnen uitoefenen, in een taal die hij begrijpt, voor zover dergelijke informatie aan het slachtoffer ter beschikking wordt gesteld. Vertalingen van dergelijke informatie omvatten ten minste iedere beslissing die een einde maakt aan de strafprocedure in verband met het tegen het slachtoffer gepleegde strafbare feit, alsmede de motivering of een korte samenvatting van de motivering van de beslissing, behalve in het geval van een door een jury uitgesproken beslissing of een beslissing waarvan de motivering vertrouwelijk is, in welke gevallen de motivering krachtens het nationale recht niet hoeft te worden verstrekt.”;

Or. en

Amendement 30

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 2 octies (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 7 – lid 4

Bestaande tekst

4. De lidstaten zorgen ervoor dat aan het slachtoffer dat, overeenkomstig artikel 6, lid 1, onder b), het recht heeft geïnformeerd te worden over het tijdstip en de plaats van de terechtzitting, en de taal van de bevoegde autoriteit niet begrijpt een vertaling wordt verstrekt van de informatie waarop hij, **op verzoek**, recht heeft.

Amendement

2 octies. artikel 7, lid 4, wordt als volgt gewijzigd:

“4. De lidstaten zorgen ervoor dat aan het slachtoffer dat, overeenkomstig artikel 6, lid 1, onder b), het recht heeft geïnformeerd te worden over het tijdstip en de plaats van de terechtzitting, en de taal van de bevoegde autoriteit niet begrijpt een vertaling wordt verstrekt van de informatie waarop hij recht heeft, **tenzij hij een dergelijke vertaling weigert.**”;

Or. en

Amendement 31

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 2 nonies (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 7 – lid 6

Bestaande tekst

6. Onverminderd de leden 1 en 3, kan, in plaats van een schriftelijke vertaling, een mondelinge vertaling of samenvatting van de essentiële documenten worden verstrekt, op voorwaarde dat de mondelinge vertaling of samenvatting de eerlijke procesvoering onverlet laat.

Amendement

2 nonies. artikel 7, lid 6, wordt als volgt gewijzigd:

“6. Onverminderd de leden 1 en 3, kan, in plaats van een schriftelijke vertaling, een mondelinge vertaling of samenvatting van de essentiële documenten worden verstrekt, op voorwaarde dat de mondelinge vertaling of samenvatting de eerlijke procesvoering, **het vermogen van het slachtoffer om deel te nemen aan de procedure of het vermogen om zijn rechten uit te oefenen** onverlet laat.”;

Or. en

Amendement 32

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 3 – a

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 8 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De lidstaten zorgen ervoor dat slachtoffers worden benaderd door de relevante algemene of gespecialiseerde hulpdiensten als uit de individuele beoordeling als bedoeld in artikel 22 blijkt dat er behoefte is aan ondersteuning en het slachtoffer ermee instemt dat de hulpdiensten contact opnemen of als het slachtoffer om hulp vraagt.

Amendement

2. De lidstaten zorgen ervoor dat slachtoffers worden benaderd door de relevante algemene of gespecialiseerde hulpdiensten als uit de individuele beoordeling als bedoeld in artikel 22 blijkt dat er behoefte is aan ondersteuning en het slachtoffer, **dat naar behoren op de hoogte werd gesteld van de beschikbare diensten**, ermee instemt dat de hulpdiensten contact opnemen of als het slachtoffer om hulp vraagt.

Or. en

Amendement 33

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 3 – a bis (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 8 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. De lidstaten nemen maatregelen om naast of als geïntegreerd deel van algemene slachtofferhulporganisaties kosteloze en gespecialiseerde hulporganisaties die vertrouwelijk handelen op te richten, of om slachtofferhulporganisaties in staat te stellen een beroep te doen op bestaande gespecialiseerde instanties die dergelijke gespecialiseerde ondersteuning verstrekken. Het slachtoffer heeft toegang tot die organisaties overeenkomstig zijn behoeften en zijn familieleden hebben toegang overeenkomstig hun behoeften en de mate waarin hen als gevolg van het tegen het slachtoffer gepleegde strafbare feit schade is berokkend.

Amendement

a bis) lid 3 wordt als volgt gewijzigd:

“3. De lidstaten nemen maatregelen om naast of als geïntegreerd deel van algemene slachtofferhulporganisaties kosteloze en gespecialiseerde hulporganisaties die vertrouwelijk handelen op te richten, of om slachtofferhulporganisaties in staat te stellen een beroep te doen op bestaande gespecialiseerde instanties die dergelijke gespecialiseerde ondersteuning verstrekken. Het slachtoffer heeft toegang tot die organisaties overeenkomstig zijn behoeften en zijn familieleden hebben toegang overeenkomstig hun behoeften en de mate waarin hen als gevolg van het tegen het slachtoffer gepleegde strafbare feit schade is berokkend. ***Algemene en gespecialiseerde hulpdiensten voor slachtoffers moeten op een gecoördineerde manier functioneren.***”;

Or. en

Amendement 34

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 3 – b bis

Richtlijn 2012/29/EU

artikel 8 – lid 7 (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

7. De lidstaten zorgen ervoor dat hulpdiensten voor slachtoffers voldoende financiële middelen krijgen om hun activiteiten te ondersteunen en te voorzien

in voldoende personele middelen.

Or. en

Amendement 35

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 4 – b

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 9 – lid 3 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) gerichte en geïntegreerde ondersteuning, waaronder traumazorg **en counseling**, voor slachtoffers met specifieke behoeften, zoals slachtoffers van seksueel geweld, slachtoffers van gendergerelateerd geweld, waaronder geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld als bedoeld in Richtlijn (EU) .../... van het Europees Parlement en de Raad⁶⁴ [ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld], slachtoffers van mensenhandel, **slachtoffers van georganiseerde criminaliteit**, slachtoffers met een handicap, **slachtoffers van uitbuiting, slachtoffers van haatmisdrijven, slachtoffers van terrorisme, slachtoffers van internationale kernmisdrijven**.

⁶⁴ *Richtlijn (EU) .../... van het Europees Parlement en de Raad ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld (PB ...).*

Amendement

b) gerichte en geïntegreerde ondersteuning, waaronder **counseling in het kader van traumazorg en diensten op het gebied van seksuele en reproductieve gezondheidszorg**, voor slachtoffers met specifieke behoeften, zoals slachtoffers van seksueel geweld, slachtoffers van gendergerelateerd geweld, waaronder geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld als bedoeld in Richtlijn (EU) .../... van het Europees Parlement en de Raad [ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld], slachtoffers van mensenhandel **en** slachtoffers met een handicap.

Or. en

Amendement 36

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 4 – b bis (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 9 – lid 3 – punt b bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

b bis) aan lid 3 wordt het volgende punt toegevoegd:

“b bis) gerichte en geïntegreerde steun, met inbegrip van trauma- en medische zorg en counseling voor slachtoffers van georganiseerde misdaad, slachtoffers van uitbuiting, slachtoffers van haatzaaiende uitlatingen, slachtoffers van terrorisme en slachtoffers van internationale kernmisdrijven.”;

Or. en

Amendement 37

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 4 – c bis (nieuw)
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 9 – lid 5 (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

5. De lidstaten zorgen voor een jaarlijkse onafhankelijke beoordeling van de kwaliteit van de in dit artikel bedoelde hulpdiensten en zorgen ervoor dat de diensten dienovereenkomstig worden aangepast.

Or. en

Amendement 38

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 5
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 9 bis – lid 2 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) emotionele en psychologische ondersteuning,

Amendement

c) emotionele, ***psychosociale, educatieve*** en psychologische ondersteuning,

Or. en

Amendement 39

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 5

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 9 bis – lid 2 – punt c bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

c bis) administratieve en juridische bijstand en ondersteuning;

Or. en

Amendement 40

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 5

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 9 bis – lid 4 (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

4. De lidstaten zorgen voor een jaarlijkse onafhankelijke beoordeling van de kwaliteit van de in lid 2 bedoelde hulpdiensten en zorgen ervoor dat de diensten dienovereenkomstig worden aangepast.

Or. en

Amendement 41

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 6
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 10 bis

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ter terechtzitting bijstand te verlenen bij het verstrekken van informatie en emotionele steun aan slachtoffers.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ter terechtzitting bijstand te verlenen bij het verstrekken van informatie **en praktische** en emotionele steun aan slachtoffers **tijdens de strafprocedure**.

Or. en

Amendement 42

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 6
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 10 ter – lid 1 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) artikel 7, lid 1, met betrekking tot beslissingen over vertolking tijdens **rechtszittingen**;

Amendement

a) artikel 7, lid 1, met betrekking tot beslissingen over vertolking tijdens **gerechtelijke procedures**;

Or. en

Amendement 43

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 6
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 10 ter – lid 1 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) artikel 23, **lid 3**.

Amendement

b) artikel 23, **leden 3 en 4**.

Or. en

Amendement 44

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 8 – -a (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 17 – lid 1 – inleidende formule

Bestaande tekst

1. De lidstaten zorgen ervoor dat hun bevoegde autoriteiten passende maatregelen **kunnen** nemen om de problemen in verband met het feit dat het slachtoffer in een andere lidstaat woont dan die waar het strafbare feit werd gepleegd, zo beperkt mogelijk te houden, in het bijzonder wat het verloop van de procedure betreft. Daartoe moeten de autoriteiten van de lidstaat waar het strafbare feit werd gepleegd:

Amendement

-a) de inleidende formule van lid 1 wordt als volgt gewijzigd:

“1. De lidstaten zorgen ervoor dat hun bevoegde autoriteiten passende maatregelen nemen om de problemen in verband met het feit dat het slachtoffer in een andere lidstaat woont dan die waar het strafbare feit werd gepleegd, zo beperkt mogelijk te houden, in het bijzonder wat het verloop van de procedure betreft. Daartoe moeten de autoriteiten van de lidstaat waar het strafbare feit werd gepleegd.”;

Or. en

Amendement 45

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 8 – a

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 17 – lid 1 – punt a

Bestaande tekst

a) een verklaring kunnen afnemen van het slachtoffer onmiddellijk nadat de aangifte van het strafbare feit bij de bevoegde autoriteit is ingediend;

Amendement

(Niet van toepassing op de Nederlandse versie)

Or. en

Amendement 46

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 8 – a

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 17 – lid 1 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) zoveel mogelijk gebruikmaken van de bepalingen inzake videoconferentie en telefoonconferentie om de deelname aan strafprocedures door slachtoffers die in het buitenland wonen te vergemakkelijken.

Amendement

(Niet van toepassing op de Nederlandse versie)

Or. en

Amendement 47

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 8 bis (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 19 – lid 1

Bestaande tekst

1. De lidstaten scheppen de voorwaarden waaronder contact tussen het slachtoffer en, **zo nodig**, zijn familieleden, en de dader kan worden vermeden in gebouwen waar de strafprocedure wordt gevoerd, tenzij de strafprocedure dit contact vereist.

Amendement

8 bis) artikel 19, lid 1, wordt als volgt gewijzigd:

“1. De lidstaten scheppen de voorwaarden waaronder contact tussen het slachtoffer en zijn familieleden, en de dader **indien nodig of indien het slachtoffer een gerechtvaardigde behoefte hieraan kenbaar maakt** kan worden vermeden in gebouwen waar de strafprocedure wordt gevoerd, tenzij de strafprocedure dit contact vereist.”;

Or. en

Amendement 48

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 8 ter (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 19 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

8 ter) aan artikel 19 wordt het volgende lid toegevoegd:

“2 bis. De lidstaten zorgen ervoor dat slachtoffers naar behoren worden geïnformeerd over de beschikbaarheid van voorzieningen die het vermijden van contact met de dader mogelijk maken.”;

Or. en

Amendement 49

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 8 quater (nieuw)
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 19 bis

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

8 quater) het volgende artikel wordt ingevoegd:

“Artikel 19 bis

Recht op de bescherming van de waardigheid van slachtoffers

De lidstaten nemen maatregelen en voorzien in waarborgen om herhaalde victimisatie door vernedering en aantasting van het imago van de slachtoffers, zoals de verheerlijking van een specifiek strafbaar feit of eerbetoon aan veroordeelde daders, te vermijden.”;

Or. en

Amendement 50

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 9

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. De lidstaten zorgen ervoor dat persoonsgegevens van een slachtoffer aan de hand waarvan de dader de woonplaats van het slachtoffer kan achterhalen of anderszins op enigerlei wijze contact met het slachtoffer kan opnemen, niet direct of indirect aan de dader worden verstrekt.

Amendement

3. De lidstaten zorgen ervoor dat persoonsgegevens van een slachtoffer aan de hand waarvan de dader de woonplaats van het slachtoffer kan achterhalen of anderszins op enigerlei wijze contact met het slachtoffer kan opnemen, niet direct of indirect aan de dader worden verstrekt.

Andere persoonsgegevens van het slachtoffer of van zijn familieleden worden niet aan de dader verstrekt, tenzij dit essentieel is voor de doeltreffendheid van de strafprocedure.

Or. en

Amendement 51

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – a

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 22 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst

Individuele beoordeling van slachtoffers om specifieke ***ondersteunings- en*** beschermingsbehoeften te bepalen

Amendement

Individuele beoordeling van slachtoffers om specifieke beschermingsbehoeften te bepalen

Or. en

Amendement 52

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – b

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 22 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten zorgen ervoor dat het

Amendement

1. De lidstaten zorgen ervoor dat het

slachtoffer aan een tijdige en individuele beoordeling wordt onderworpen om specifieke **ondersteunings- en** beschermingsbehoeften te onderkennen en om te bepalen of en in welke mate het slachtoffer van bijzondere maatregelen in de zin van **artikel 9, lid 1, punt c), en** de artikelen 23 en 24 gebruik moet kunnen maken, gelet op zijn bijzondere kwetsbaarheid voor secundaire en herhaalde victimisatie, voor intimidatie en voor vergelding.

slachtoffer aan een tijdige en individuele beoordeling wordt onderworpen om specifieke beschermingsbehoeften **gedurende de procedure** te onderkennen en om te bepalen of en in welke mate het slachtoffer van bijzondere maatregelen in de zin van de artikelen 23 en 24 gebruik moet kunnen maken, gelet op zijn bijzondere kwetsbaarheid voor secundaire en herhaalde victimisatie, voor **vernedering, voor** intimidatie en voor vergelding.

Or. en

Amendement 53

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – c bisRichtlijn 2012/29/EU

Artikel 22 – lid 1 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1 ter. De lidstaten zorgen ervoor dat de procedure voor de individuele beoordeling van de behoeften wordt gecoördineerd tussen justitiële en rechtshandhavingsautoriteiten die werken met slachtoffers en die verantwoordelijk zijn voor de goedkeuring van beschermingsmaatregelen. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om gedurende de procedure voor de individuele beoordeling van de behoeften te zorgen voor samenwerking en coördinatie met andere betrokken diensten die ondersteuning verstrekken voor slachtoffers, met inbegrip van publieke of niet-gouvernementele organisaties.

Or. en

Amendement 54

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – d

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 22 – lid 2 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) de persoonlijke kenmerken van het slachtoffer, waaronder relevante ervaringen met discriminatie, ook wanneer deze gebaseerd zijn op een combinatie van verschillende gronden, zoals geslacht, gender, leeftijd, handicap, religie of overtuiging, taal, ras, sociale of etnische afkomst, seksuele gerichtheid;

Amendement

a) de persoonlijke kenmerken van het slachtoffer, waaronder relevante ervaringen met discriminatie, ook wanneer deze gebaseerd zijn op een combinatie van verschillende gronden, zoals geslacht, gender, leeftijd, handicap, **verblijfsstatus**, religie of overtuiging, taal, ras, sociale of etnische afkomst, seksuele gerichtheid;

Or. en

Amendement 55

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – d

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 22 – lid 3 – alinea 1 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) slachtoffers die aanzienlijke schade hebben geleden als gevolg van de ernst van het strafbare feit;

Amendement

a) slachtoffers die aanzienlijke schade hebben geleden **of een aanzienlijk trauma hebben ondergaan** als gevolg van de ernst van het strafbare feit;

Or. en

Amendement 56

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – d

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 22 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

In dit verband worden slachtoffers van terrorisme, georganiseerde criminaliteit, mensenhandel, gendergerelateerd geweld, waaronder geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, seksueel geweld, uitbuiting of haatmisdrijven, slachtoffers van internationale kernmisdrijven, en slachtoffers met een handicap naar behoren in overweging genomen. Bijzondere aandacht gaat uit naar slachtoffers die onder meer dan één van deze categorieën vallen.

Amendement

In dit verband worden slachtoffers van terrorisme, georganiseerde criminaliteit, mensenhandel, gendergerelateerd geweld, waaronder geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, seksueel geweld, ***waaronder seksueel misbruik van kinderen***, uitbuiting of haatmisdrijven, slachtoffers van internationale kernmisdrijven, en slachtoffers met een handicap naar behoren in overweging genomen. Bijzondere aandacht gaat uit naar slachtoffers die onder meer dan één van deze categorieën vallen ***en de onlinevormen van deze soorten geweld***.

Or. en

Amendement 57

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – e

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 22 – lid 3 bis

Door de Commissie voorgestelde tekst

3 bis. In het kader van de individuele beoordeling gaat bijzondere aandacht uit naar het risico dat van de dader uitgaat, waaronder het risico van gewelddadig gedrag en lichamelijk letsel, het gebruik van wapens, betrokkenheid bij een criminele organisatie drugs- of alcoholmisbruik, kindermisbruik, geestelijke gezondheidsproblemen, stalking, het uiten van bedreigingen of haatzaaiende uitlatingen.

Amendement

3 bis. In het kader van de individuele beoordeling gaat bijzondere aandacht uit naar het risico dat van de dader uitgaat, waaronder het risico van gewelddadig gedrag en lichamelijk letsel, het gebruik van wapens, betrokkenheid bij een criminele organisatie drugs- of alcoholmisbruik, ***eerdere veroordelingen in verband met*** kindermisbruik, geestelijke gezondheidsproblemen, stalking, het uiten van bedreigingen of haatzaaiende uitlatingen.

Or. en

Amendement 58

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – f

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 22 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

4. Voor de toepassing van deze richtlijn worden kindslachtoffers beschouwd als slachtoffers met specifieke **ondersteunings- en** beschermingsbehoeften, gelet op hun kwetsbaarheid voor secundaire en herhaalde victimisatie, voor intimidatie en voor vergelding. Om te bepalen of en in welke mate zij gebruik zouden kunnen maken van bijzondere maatregelen in de zin van de artikelen 23 en 24, worden kindslachtoffers onderworpen aan een individuele beoordeling in de zin van lid 1 van dit artikel. De individuele beoordeling van kindslachtoffers wordt georganiseerd in het kader van gerichte en geïntegreerde hulpdiensten als bedoeld in artikel 9 bis.

Amendement

4. Voor de toepassing van deze richtlijn worden kindslachtoffers beschouwd als slachtoffers met specifieke beschermingsbehoeften, gelet op hun kwetsbaarheid voor secundaire en herhaalde victimisatie, voor intimidatie en voor vergelding. Om te bepalen of en in welke mate zij gebruik zouden kunnen maken van bijzondere maatregelen in de zin van de artikelen 23 en 24, worden kindslachtoffers onderworpen aan een individuele beoordeling in de zin van lid 1 van dit artikel. De individuele beoordeling van kindslachtoffers wordt georganiseerd in het kader van gerichte en geïntegreerde hulpdiensten als bedoeld in artikel 9 bis.

Or. en

Amendement 59

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – h

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 22 – lid 7

Door de Commissie voorgestelde tekst

7. De bevoegde autoriteiten actualiseren de individuele beoordeling regelmatig om ervoor te zorgen dat de **ondersteunings- en** beschermingsmaatregelen betrekking hebben op de actuele situatie van het slachtoffer. Indien de elementen die ten grondslag liggen aan de individuele beoordeling aanzienlijk zijn gewijzigd,

Amendement

7. De bevoegde autoriteiten actualiseren de individuele beoordeling regelmatig om ervoor te zorgen dat de beschermingsmaatregelen betrekking hebben op de actuele situatie van het slachtoffer. Indien de elementen die ten grondslag liggen aan de individuele beoordeling aanzienlijk zijn gewijzigd, **zoals in het geval van invrijheidsstelling**

zorgen de lidstaten ervoor dat de beoordeling tijdens de gehele strafprocedure wordt geactualiseerd.

van de dader, zorgen de lidstaten ervoor dat de beoordeling tijdens de gehele strafprocedure wordt geactualiseerd.

Or. en

Amendement 60

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 bis (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 22 bis

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

10 bis. het volgende artikel wordt ingevoegd:

“Artikel 22 bis

Individuele beoordeling van slachtoffers om specifieke ondersteuningsbehoeften te bepalen

1. De lidstaten zorgen ervoor dat het slachtoffer aan een tijdige en individuele beoordeling wordt onderworpen om specifieke ondersteuningsbehoeften gedurende de strafprocedure te onderkennen, rekening houdend met de in artikel 22 bedoelde individuele beoordeling, en om te bepalen of en in welke mate het slachtoffer van bijzondere maatregelen in de zin van artikel 9, lid 1, punt c), gebruik moet kunnen maken, gelet op zijn bijzondere kwetsbaarheid voor secundaire en herhaalde victimisatie, voor vernedering, voor intimidatie en voor vergelding.

2. De bevoegde autoriteiten actualiseren de individuele beoordeling regelmatig om ervoor te zorgen dat de ondersteuningsmaatregelen betrekking hebben op de veranderde situatie van het slachtoffer. Indien de elementen die ten grondslag liggen aan de individuele beoordeling aanzienlijk zijn gewijzigd, zorgen de lidstaten ervoor dat de

beoordeling tijdens de gehele strafprocedure wordt geactualiseerd.

3. De leden 2 tot en met 5 van artikel 22 zijn van toepassing op de individuele beoordeling van de ondersteuningsbehoeften uit hoofde van lid 1 van dit artikel.”;

Or. en

Amendement 61

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 ter (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 23 – lid 1

Bestaande tekst

1. Onverminderd de rechten van de verdediging en in overeenstemming met de regels inzake de beoordelingsvrijheid van de rechter, zorgen de lidstaten ervoor dat het als gevolg van een individuele beoordeling in de zin van artikel 22, lid 1, geïdentificeerde slachtoffer met bijzondere beschermingsbehoeften dat in aanmerking komt voor bijzondere maatregelen, gebruik kan maken van de maatregelen in de zin van de leden 2 en 3 van dit artikel. Een op grond van de individuele beoordeling voorziene bijzondere maatregel **wordt** niet ter beschikking gesteld indien deze wegens operationele of praktische beperkingen niet realiseerbaar is, of wanneer het noodzakelijk is het slachtoffer dringend te ondervragen en het slachtoffer zelf of een derde schade kan leiden of afbreuk kan worden gedaan aan de rechtsgang, indien dat niet gebeurt.

Amendement

10 ter. artikel 23, lid 1, wordt als volgt gewijzigd:

“1. Onverminderd de rechten van de verdediging en in overeenstemming met de regels inzake de beoordelingsvrijheid van de rechter, zorgen de lidstaten ervoor dat het als gevolg van een individuele beoordeling in de zin van artikel 22, lid 1, geïdentificeerde slachtoffer met bijzondere beschermingsbehoeften dat in aanmerking komt voor bijzondere maatregelen, gebruik kan maken van de maatregelen in de zin van de leden 2 en 3 van dit artikel. ***In uitzonderlijke omstandigheden wordt*** een op grond van de individuele beoordeling voorziene bijzondere maatregel niet ter beschikking gesteld indien deze wegens operationele of praktische beperkingen niet realiseerbaar is, of wanneer het noodzakelijk is het slachtoffer dringend te ondervragen en het slachtoffer zelf of een derde schade kan leiden of afbreuk kan worden gedaan aan de rechtsgang, indien dat niet gebeurt.

Or. en

Amendement 62

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 12

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 23 – lid 4 – punt c (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

c) toegang tot opvangcentra en andere vormen van tussentijdse accommodatie.

Or. en

Amendement 63

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 13 – inleidende formule

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 24 – lid 1 – punt c bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

13. **aan** artikel 24 wordt het volgende lid toegevoegd:

13. artikel 24 wordt **als volgt gewijzigd**:

a) aan lid 1 wordt het volgende punt toegevoegd:

“c bis) het recht van het kind om te worden gehoord en het belang van het kind worden gewaarborgd gedurende het strafrechtelijk onderzoek en de strafprocedure, overeenkomstig artikel 10.”;

b) het volgende lid wordt toegevoegd:

Or. en

Amendement 64

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 13 bis (nieuw)

Bestaande tekst

Artikel 25

Opleiding van praktijkbeoefenaren

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de functionarissen van wie het waarschijnlijk is dat zij met het slachtoffer in contact komen, zoals politiefunctionarissen en gerechtelijk personeel, zowel algemene als gespecialiseerde opleidingen krijgen op een niveau dat aangepast is aan hun contact met het slachtoffer, teneinde hen bewuster te maken van de behoeften van het slachtoffer, en hen in staat te stellen op een onpartijdige, respectvolle en professionele manier met *het slachtoffer* om te gaan.

2. Onverminderd de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht en de verschillen in rechterlijke organisatie binnen de Unie, verzoeken de lidstaten degenen die verantwoordelijk zijn voor de opleiding van rechters en openbare aanklagers in strafprocedures om algemene en gespecialiseerde opleidingen aan te bieden om die rechters en openbare aanklagers bewuster te maken van de behoeften van het slachtoffer.

Amendement

13 bis. artikel 25 wordt als volgt gewijzigd:

“Artikel 25

Opleiding van praktijkbeoefenaren

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de functionarissen van wie het waarschijnlijk is dat zij met het slachtoffer in contact komen, zoals politiefunctionarissen en gerechtelijk personeel, zowel algemene als gespecialiseerde opleidingen krijgen op een niveau dat aangepast is aan hun contact met het slachtoffer, teneinde hen bewuster te maken van de behoeften van het slachtoffer, en hen in staat te stellen ***slachtoffers te erkennen en*** op een onpartijdige, ***niet-discriminerende***, respectvolle en professionele manier met ***hen*** om te gaan.

1 bis. Om een alomvattende ondersteuning en bescherming van slachtoffers te waarborgen, overwegen de lidstaten eveneens praktische richtsnoeren te ontwikkelen om de verplichtingen op het gebied van de beoordeling van de ondersteunings- en beschermingsbehoeften van slachtoffers om te zetten in praktische stappen voor bevoegde autoriteiten, zoals rechtshandhavingsautoriteiten.

2. Onverminderd de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht en de verschillen in rechterlijke organisatie binnen de Unie, verzoeken de lidstaten degenen die verantwoordelijk zijn voor de opleiding van rechters en openbare aanklagers in strafprocedures om algemene en gespecialiseerde opleidingen aan te bieden om die rechters en openbare aanklagers bewuster te maken van de behoeften van het slachtoffer ***en ervoor te zorgen dat zij slachtoffers op een trauma- en gendergevoelige en kindgerichte manier***

3. Met gepast respect voor de onafhankelijkheid van de advocatuur, bevelen de lidstaten aan dat degenen die verantwoordelijk zijn voor de advocatenopleiding, zowel algemene als gespecialiseerde opleidingen beschikbaar stellen om advocaten bewuster te maken van de behoeften van slachtoffers.
4. Via hun overheidsdiensten of door subsidiëring van slachtofferhulporganisaties stimuleren de lidstaten initiatieven die ervoor zorgen dat degenen die slachtofferhulp- en herstelrechtvoorzieningen aanbieden, een passende opleiding krijgen op een niveau dat aangepast is aan hun contact met het slachtoffer, en professionele normen in acht nemen waardoor gegarandeerd wordt dat zij hun werkzaamheden op een onpartijdige, respectvolle en professionele manier verrichten.
5. Overeenkomstig de betrokken taken en volgens de aard en de mate van het contact tussen de praktijkbeoefenaar en het slachtoffer, is de opleiding erop gericht de praktijkbeoefenaar in staat te stellen slachtoffers te erkennen en *hen* op een respectvolle, professionele en niet-discriminerende manier te bejegenen.

behandelen, en zo secundaire victimisatie vermijden.

3. Met gepast respect voor de onafhankelijkheid van de advocatuur, bevelen de lidstaten aan dat degenen die verantwoordelijk zijn voor de advocatenopleiding, zowel algemene als gespecialiseerde opleidingen beschikbaar stellen om advocaten bewuster te maken van de behoeften van slachtoffers.
4. Via hun overheidsdiensten of door subsidiëring van slachtofferhulporganisaties stimuleren de lidstaten initiatieven die ervoor zorgen dat degenen die slachtofferhulp- en herstelrechtvoorzieningen aanbieden, een passende opleiding krijgen op een niveau dat aangepast is aan hun contact met het slachtoffer, en professionele normen in acht nemen waardoor gegarandeerd wordt dat zij hun werkzaamheden op een onpartijdige, respectvolle en professionele manier verrichten.
5. Overeenkomstig de betrokken taken en volgens de aard en de mate van het contact tussen de praktijkbeoefenaar en het slachtoffer, ***dekt de opleiding algemene en gespecialiseerde opleidingen af en*** is de opleiding erop gericht de praktijkbeoefenaar in staat te stellen slachtoffers te erkennen, ***de behoeften van slachtoffers en nationale wetgeving en procedures in verband met de rechten van slachtoffers te begrijpen, secundaire victimisatie te vermijden en slachtoffers*** op een respectvolle, professionele en niet-discriminerende manier te bejegenen.
6. ***De in de leden 1, 2 en 3 bedoelde opleiding omvat specifieke richtsnoeren over gecoördineerde samenwerking tussen agentschappen, overeenkomstig artikel 26 bis, waardoor doorverwijzingen op een alomvattende, efficiënte en gepaste manier kunnen worden behandeld door de verschillende bevoegde autoriteiten.***
7. ***De lidstaten moedigen de ontwikkeling aan van interdisciplinaire opleidingen***

voor verschillende autoriteiten waarvan het waarschijnlijk is dat zij in contact komen met slachtoffers, indien relevant met samenwerking van niet-gouvernementele actoren, teneinde samenwerking en coördinatie tussen autoriteiten te bevorderen.

8. De lidstaten bevorderen, met de steun van de Europese groep voor opleiding in verband met cybercriminaliteit, opleidingen in verband met de specifieke behoeften van slachtoffers van cybercriminaliteit, waaronder onlinevormen van geweld tegen vrouwen of seksueel misbruik van kinderen, voor bevoegde autoriteiten die in contact komen met slachtoffers.”;

Or. en

Amendement 65

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 14

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 26 bis – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten stellen specifieke protocollen op en voeren deze uit ten aanzien van de organisatie van diensten en acties uit hoofde van deze richtlijn door de bevoegde autoriteiten en andere personen die in contact komen met slachtoffers. De protocollen worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, detentieautoriteiten, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten. De specifieke protocollen hebben ten minste tot doel ervoor te zorgen dat:

Amendement

1. De lidstaten stellen specifieke protocollen op en voeren deze uit ten aanzien van de organisatie van diensten en acties uit hoofde van deze richtlijn door de bevoegde autoriteiten en andere personen die in contact komen met slachtoffers. De protocollen worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, detentieautoriteiten, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten, **en in overleg met maatschappelijke organisaties en relevante beroepsorganisaties**. De specifieke protocollen hebben ten minste tot doel ervoor te zorgen dat:

Amendement 66

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 14

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 26 bis – lid 1 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) slachtoffers die in een detentiecentrum verblijven, zoals gevangenen, detentiecentra en cellencomplexen voor verdachten en beklaagden, gespecialiseerde detentiecentra voor personen die verzoeken om internationale bescherming en voor terugkeerders, en opvangcentra voor personen die om internationale bescherming hebben verzocht of deze bescherming reeds genieten:

Amendement

b) slachtoffers die in een detentiecentrum verblijven, zoals gevangenen, detentiecentra en cellencomplexen voor verdachten en beklaagden, gespecialiseerde detentiecentra voor personen die verzoeken om internationale bescherming en voor terugkeerders, en opvangcentra voor personen die om internationale bescherming hebben verzocht of deze bescherming reeds genieten, ***alsook andere personen die van hun vrijheid zijn benomen, waaronder personen die verblijven in instellingen voor geestelijke gezondheidszorg en sociale en zorginstellingen:***

Amendement 67

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 14

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 26 bis – lid 1 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) bij de individuele beoordeling van de behoeften van slachtoffers aan ondersteuning en bescherming, als bedoeld in artikel 22, en de verlening van hulpdiensten voor slachtoffers met specifieke behoeften, rekening wordt

Amendement

c) bij de individuele beoordeling van de behoeften van slachtoffers aan ondersteuning en bescherming, als bedoeld in artikel 22, en de verlening van hulpdiensten voor slachtoffers met specifieke behoeften, rekening wordt

gehouden met de individuele behoeften van de slachtoffers in verschillende stadia van de strafprocedure.

gehouden met de individuele behoeften van de slachtoffers in verschillende stadia van de strafprocedure, ***onder meer door middel van doeltreffende coördinatie tussen bevoegde autoriteiten gedurende deze procedure;***

Or. en

Amendement 68

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 14

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 26 bis – lid 1 – punt d (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

d) bevoegde autoriteiten waarvan het waarschijnlijk is dat zij in contact komen met slachtoffers op een gerichte en regelmatige manier worden opgeleid om te waarborgen dat slachtoffers worden geïdentificeerd en gepaste ondersteuning en bescherming krijgen overeenkomstig artikel 25.

Or. en

Amendement 69

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 14

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 26 bis – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3. De lidstaten nemen de nodige wettelijke maatregelen om het mogelijk te maken voor de bevoegde autoriteiten en slachtofferhulpdiensten informatie, waaronder informatie die persoonsgegevens van slachtoffers bevat, te verzamelen en uit te wisselen, teneinde

3. De lidstaten nemen de nodige wettelijke maatregelen om het mogelijk te maken voor de bevoegde autoriteiten en slachtofferhulpdiensten informatie, waaronder informatie die persoonsgegevens van slachtoffers bevat, te verzamelen en uit te wisselen, ***in***

de toegang tot informatie en passende ondersteuning en bescherming van individuele slachtoffers te waarborgen.

overeenstemming met Verordening (EU) 2016/679, teneinde de toegang tot informatie en passende ondersteuning en bescherming van individuele slachtoffers te waarborgen.

Or. en

Amendement 70

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 15

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 27 bis – alinea 1 – punt g (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

g) het gebruik van gebiedsverboden, contactverboden of beschermingsbevelen om bescherming te bieden voor slachtoffers als bedoeld in artikel 23 van deze richtlijn geen afbreuk doet aan de verplichtingen van de lidstaten om de fysieke integriteit van slachtoffers van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld en de personen die van hen afhankelijk zijn te waarborgen, overeenkomstig artikel 21 van Richtlijn (EU) .../... [ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld];

Or. en

Amendement 71

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 15

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 27 bis – alinea 1 – punt h (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

h) de verplichting om maatregelen te nemen op grond van artikel 25 van deze richtlijn geen afbreuk doet aan de

verplichting van de lidstaten om gerichte maatregelen te nemen op grond van artikel 37 van Richtlijn (EU) .../... [ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld].

Or. en

Amendement 72

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 16

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 28 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Elke lidstaat neemt de nodige maatregelen om een systeem op te zetten voor het verzamelen, produceren en verspreiden van statistieken over slachtoffers van strafbare feiten. De statistieken omvatten gegevens die relevant zijn voor de toepassing van nationale procedures inzake slachtoffers van strafbare feiten, waaronder ten minste het aantal aangiftes en het soort gemelde strafbare feiten, het aantal, de leeftijd *en* het geslacht van de slachtoffers *en* het soort strafbare feit. Zij omvatten ook informatie over hoe slachtoffers toegang hebben gekregen tot de rechten die in deze richtlijn zijn vastgelegd.

Amendement

1. Elke lidstaat neemt de nodige maatregelen om een systeem op te zetten voor het verzamelen, produceren en verspreiden van statistieken over slachtoffers van strafbare feiten. De statistieken omvatten gegevens die relevant zijn voor de toepassing van nationale procedures inzake slachtoffers van strafbare feiten, waaronder ten minste het aantal aangiftes en het soort gemelde strafbare feiten, het aantal, de leeftijd, het geslacht, *het gender en de eventuele handicap* van de slachtoffers, het soort strafbare feit *en de aard van de relatie tussen het slachtoffer en de dader*. Zij omvatten ook informatie over hoe slachtoffers toegang hebben gekregen tot de rechten die in deze richtlijn zijn vastgelegd *en over de vraag of slachtoffers het slachtoffer zijn geworden van een strafbaar feit vanwege een vooroordeel of discriminatiegrond zoals bedoeld in artikel 22*.

Or. en

Amendement 73

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 16

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 28 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De lidstaten verzamelen de in dit artikel bedoelde statistieken op basis van een gemeenschappelijke uitsplitsing die is ontwikkeld in samenwerking met de Commissie (Eurostat). Zij zenden deze gegevens om de drie jaar naar de Commissie (Eurostat). De verzonden gegevens bevatten geen persoonsgegevens.

Amendement

2. De lidstaten verzamelen de in dit artikel bedoelde statistieken op basis van een gemeenschappelijke uitsplitsing die is ontwikkeld in samenwerking met de Commissie (Eurostat) **en deskundigen op het gebied van de rechten van slachtoffers**. Zij zenden deze gegevens om de drie jaar naar de Commissie (Eurostat). **De lidstaten hanteren voor deze rapportage een gesynchroniseerd tijdschema om de vergelijkbaarheid van de gegevens te waarborgen**. De verzonden gegevens bevatten geen persoonsgegevens.

Or. en

Amendement 74

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 16

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 28 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. Het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten ondersteunt de lidstaten en de Commissie bij het verzamelen, produceren en verspreiden van statistieken over slachtoffers van strafbare feiten en bij de verslaglegging over hoe slachtoffers toegang hebben gekregen tot de rechten die in deze richtlijn zijn vastgelegd.

Amendement

3. Het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten ondersteunt de lidstaten en de Commissie bij het verzamelen, produceren en verspreiden **en bij de kwalitatieve analyse** van statistieken over slachtoffers van strafbare feiten en bij de verslaglegging over hoe slachtoffers toegang hebben gekregen tot de rechten die in deze richtlijn zijn vastgelegd.

Or. en

Amendement 75

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 16

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 28 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst

5. De lidstaten stellen de verzamelde statistieken ter beschikking van het publiek. De statistieken **bevatten** geen persoonsgegevens.

Amendement

5. De lidstaten stellen de verzamelde statistieken ter beschikking van het publiek. **In overeenstemming met Verordening (EU) 2016/679 bevatten** de statistieken geen persoonsgegevens.

Or. en

Amendement 76

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 16 bis (nieuw)Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 28 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

16 bis. het volgende artikel wordt ingevoegd:

“Artikel 28 bis

Coördinatie van de EU-strategie inzake de rechten van slachtoffers

1. Teneinde de samenhang en doeltreffendheid van maatregelen in verband met beleid inzake de rechten van slachtoffers te waarborgen, faciliteren de lidstaten de taken van een coördinator voor de rechten van slachtoffers.

2. De coördinator voor de rechten van slachtoffers zorgt met name voor een vlotte werking van het platform voor de rechten van slachtoffers en de uitvoering van de EU-strategie inzake de rechten van slachtoffers, en voor de afstemming van de maatregelen op het gebied van de rechten van slachtoffers van andere belanghebbenden op EU-niveau, met

name indien deze relevant zijn voor de toepassing van deze richtlijn.”;

Or. en

Amendement 77

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 17

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 29 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De Commissie dient uiterlijk op [zes jaar na de vaststelling] bij het Europees Parlement en de Raad een verslag in over de toepassing van deze richtlijn. In dat verslag wordt geëvalueerd in hoeverre de lidstaten de noodzakelijke maatregelen hebben getroffen om aan deze richtlijn te voldoen, met inbegrip van de technische uitvoering ervan.

Amendement

De Commissie dient uiterlijk op [zes jaar na de vaststelling] bij het Europees Parlement en de Raad een verslag in over de toepassing van deze richtlijn. In dat verslag wordt geëvalueerd in hoeverre de lidstaten de noodzakelijke maatregelen hebben getroffen om aan deze richtlijn te voldoen, met inbegrip van de technische uitvoering ervan. ***De Commissie houdt in het verslag over de toepassing van deze richtlijn rekening met de bevindingen van het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten en Eurostat.***

Or. en